



Franco American Portal Project

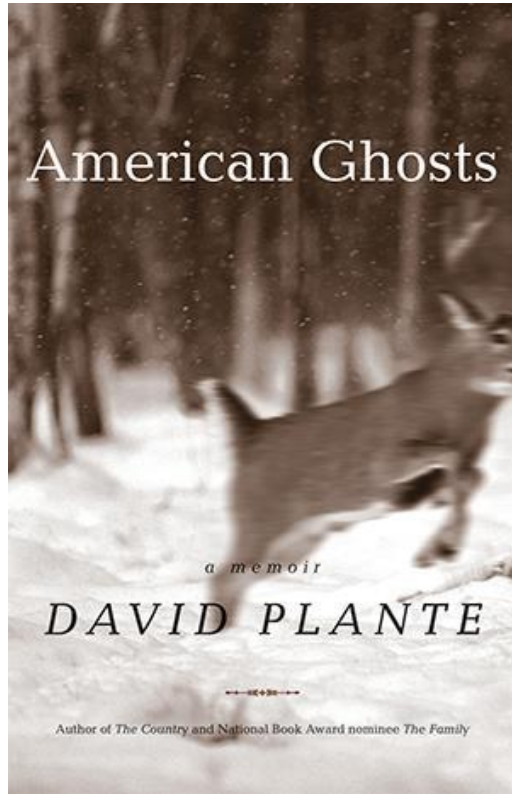
Building a discovery tool for Franco American collections

francoportal.org

Our team

Jacob Albert	-	UMaine
Keith Chevalier	-	Saint Anselm College
Leslie Choquette	-	Assumption University
Libby Lipin	-	Assumption University
David Nutty	-	University of Southern Maine
Lise Pelletier	-	University of Maine at Fort Kent
Susan Pinette	-	UMaine
Mary Rice-Defosse	-	Bates College





"When at the French consulate in Boston, I had applied for a visa to study in France, I wrote in the space on the form where 'nationality' was asked for, 'French,' for that is what I thought my nationality was" (78).

- The term Franco-American refers specifically to people of Québécois and Acadian heritage living in the United States. Composed of rural francophone settlements in northern Maine that date back to the eighteenth century and communities of French Canadians who started immigrating to industrial New England towns in the late nineteenth century, Franco-Americans constitute the largest concentration of French speakers in the United States. In New England, Franco-Americans account for 6% to 26% of state populations.
- According to the United States census, respondents claiming Canadian/French/French Canadian ancestry constituted 24% of Vermont, 26% of New Hampshire, 25% of Maine, 16% of Rhode Island, 8% of Massachusetts, and 11% of Connecticut populations.

(All ancestry totals come from 2009-2013 American Community Survey 5-Year Estimates <http://www.census.gov/>; map is from MLA Language Map http://www.mla.org/map_main)

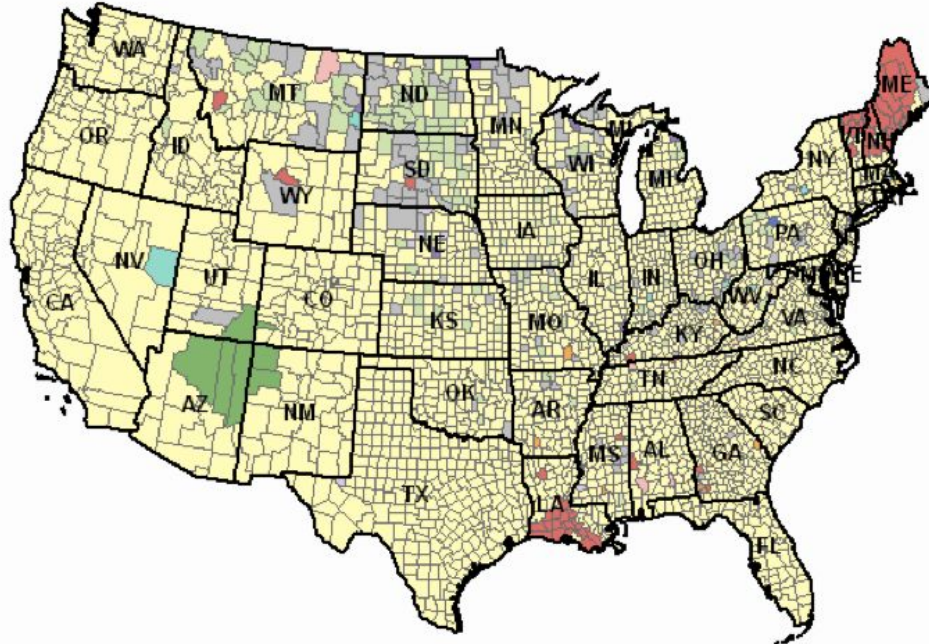
Language:

Show data: ☒ % by county ☐ # by county

State:

Show Where This Language Is Taught

Start Over



700 Miles



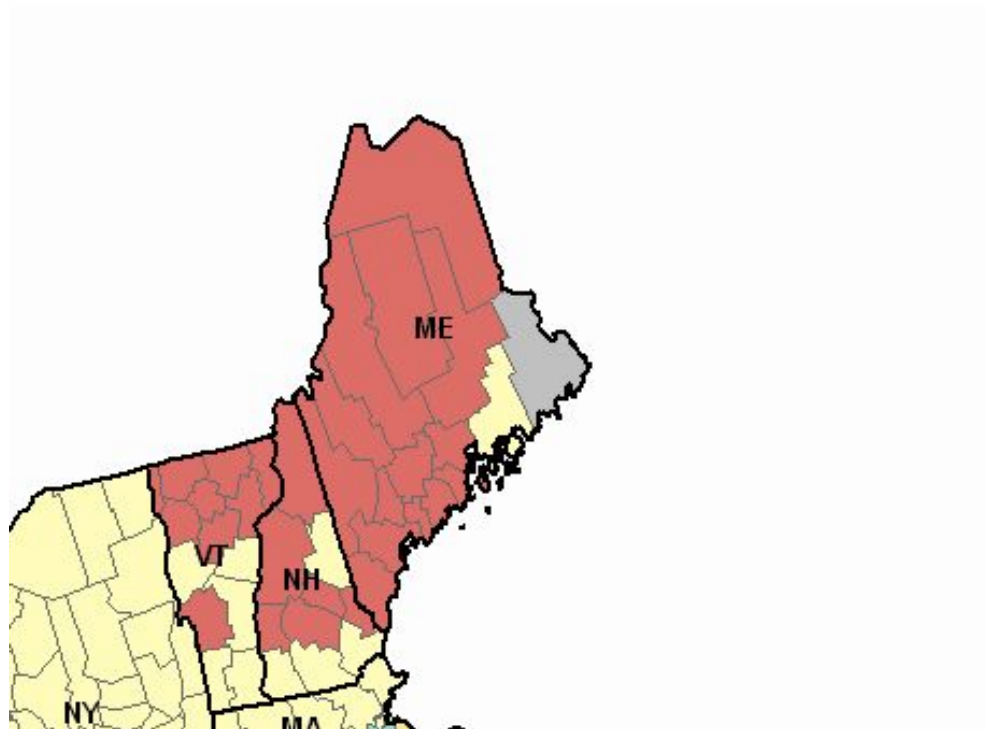
Prevalent Language

Excluding English

- Arabic
- Chinese
- French
- German
- Italian
- Korean
- Native North American
- Only English spoken
- Other languages
- Polish
- Portuguese
- Russian
- Spanish
- Tagalog
- Vietnamese

Layers

- ☐ Cities 500K+
- ☐ Cities 100K+
- ☐ Rivers & lakes
- ☒ State names

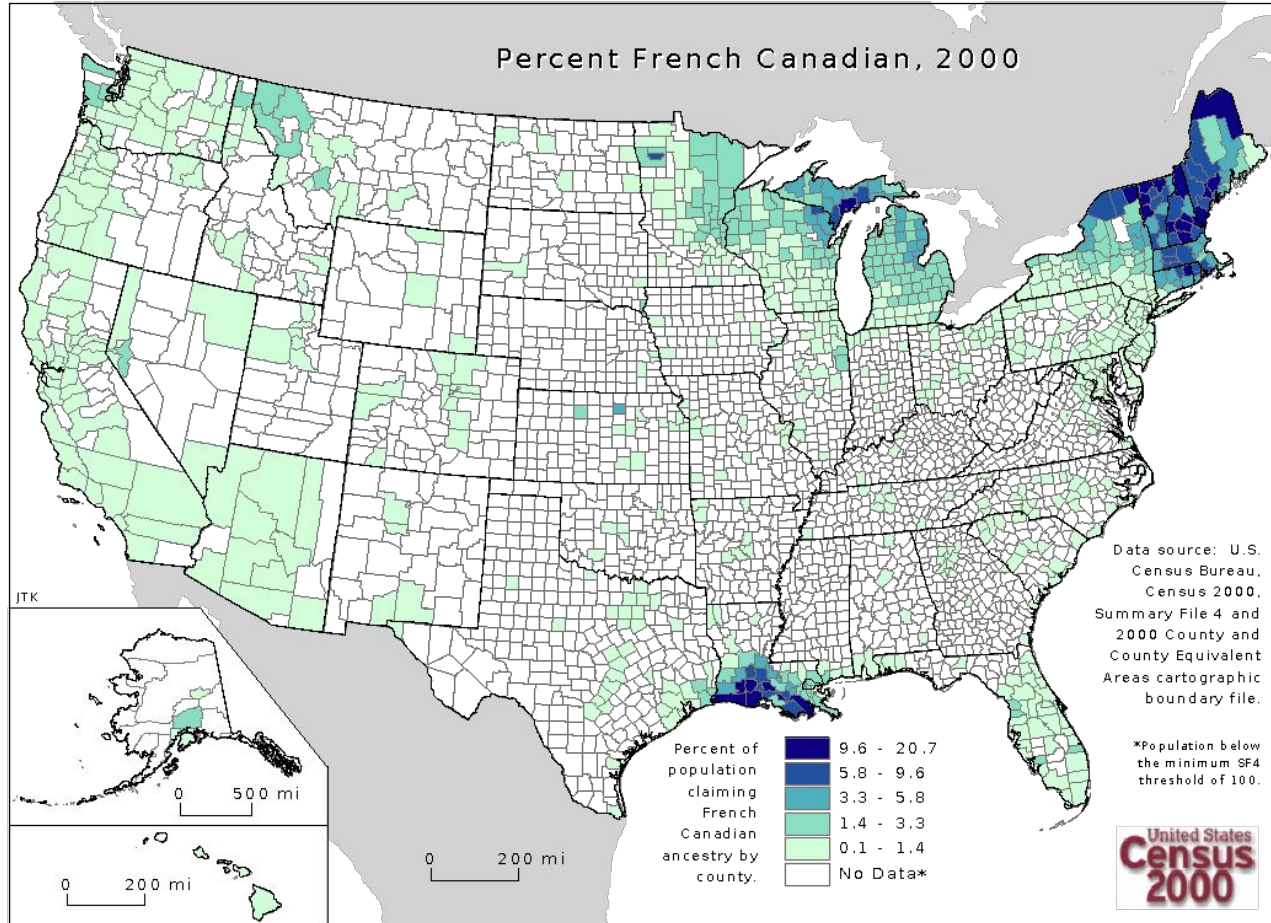


Prevalent Language

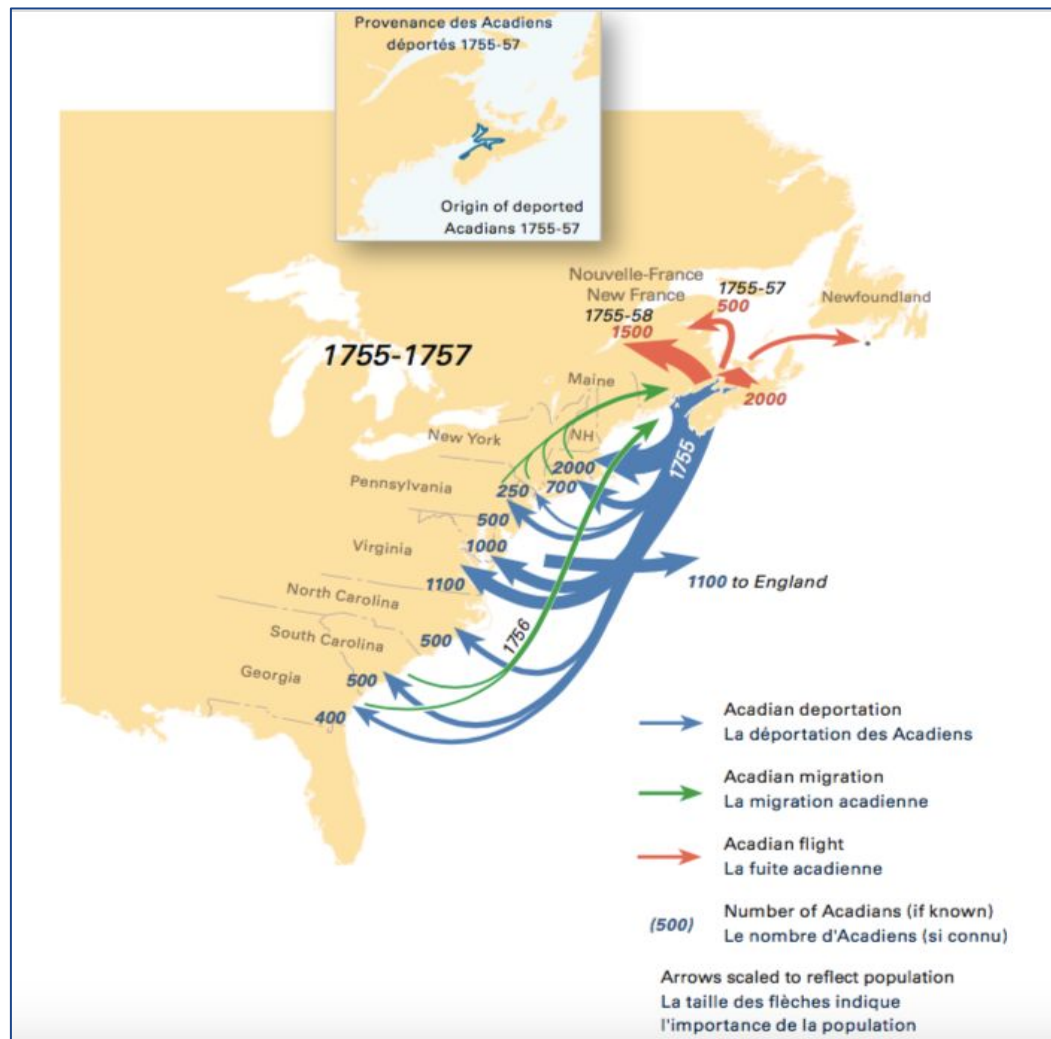
Excluding English

- Arabic
- Chinese
- French
- German
- Italian
- Korean
- Native North American
- Only English spoken
- Other languages
- Polish
- Portuguese
- Russian
- Spanish
- Tagalog
- Vietnamese

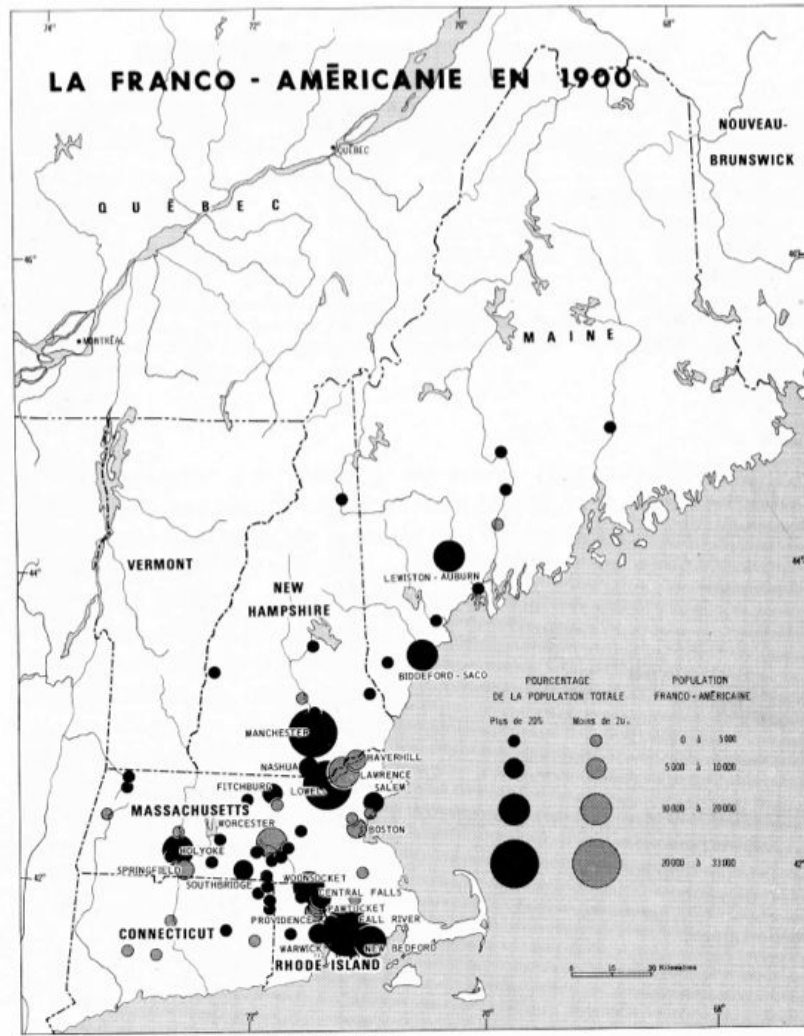
Percent French Canadian, 2000



Year	New France	Acadia	New England
1608	28	10	---
1670	8,000	500	51,900
1710	16,000	1,700	115,100
1750	55,000	12,000	360,000



LA FRANCO - AMÉRICAINE EN 1900



- By 1901 1 in 3 French Canadians lived in the US.
- Around 1900, there would scarcely have been a French-Canadian or Acadian family that did not have some of its members living in the United States.
- Around 1900, a list of the twenty-five North American towns containing the most francophones would have included Fall River, Massachusetts (33 000 Franco-Americans), Lowell, Massachusetts (24 800), Manchester, New Hampshire (23 000), and Woonsocket, Rhode Island (17 000).
- In these large cities, they frequently constituted a sizeable proportion of the total population, sometimes as much as 25% to 60%.
- The importance of these figures will be grasped when it is remembered that, if they are compared to the cities of Quebec, then Fall River was the third largest French Canadian city in importance, after Montreal and Quebec City; Lowell would be in fourth place, etc.
- In fact, in 1900, the New England area contained ten cities with a French Canadian population in excess of 10,000, while Quebec only had five, most of them barely above 10,000.



Chroniching America Non-English Language Coverage (Map)

Visualization shows locations where non-English language newspaper pages published between 1690-1963 are available in Chroniching America.
Coverage as of September 2019



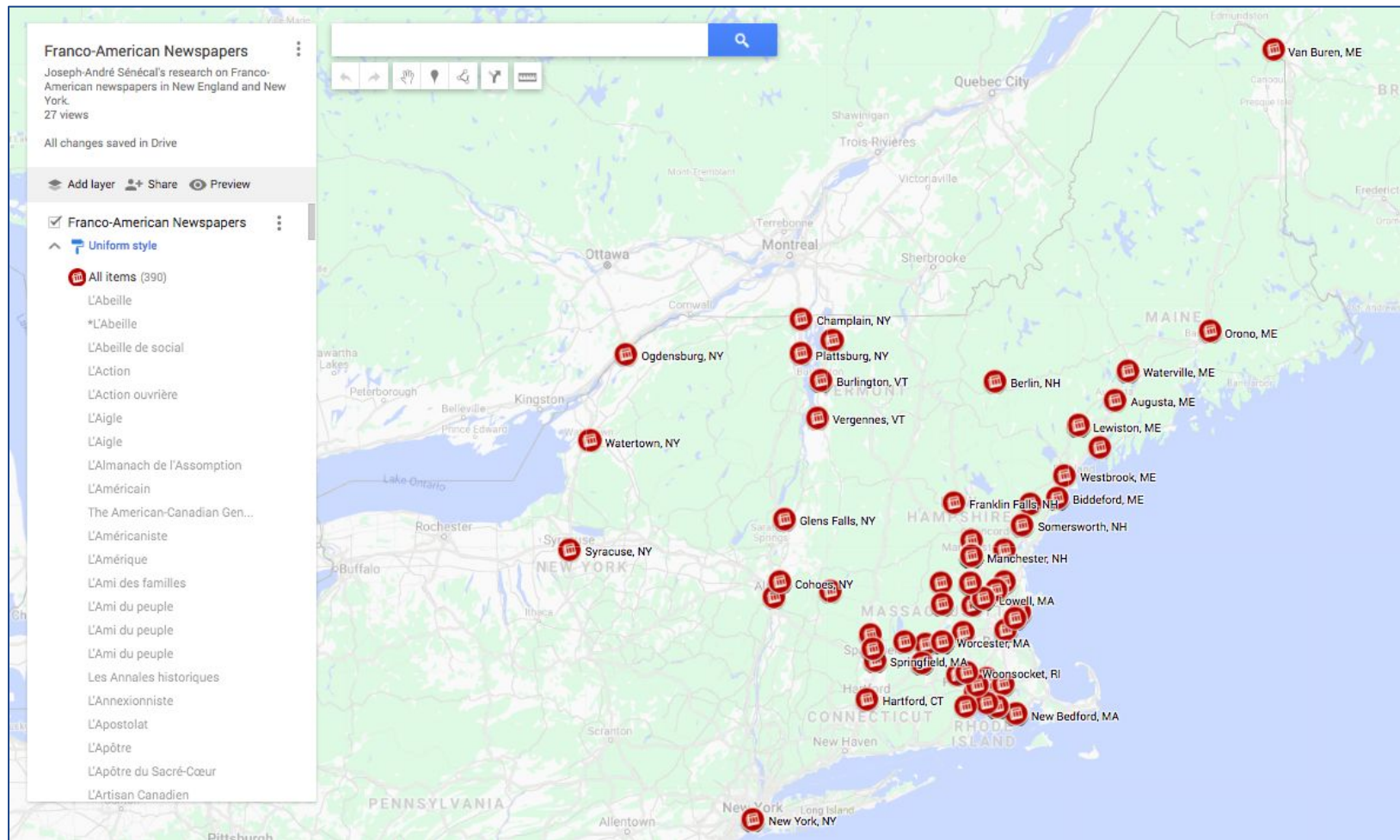
© 2019 Mapbox © OpenStreetMap

Tips: Use the map's zoom and pan controls to explore titles available in Chroniching America. Click dots to see more information and link to

About: Data in this visualization is from <https://chronichingamerica.loc.gov> as of 9/4/2019.

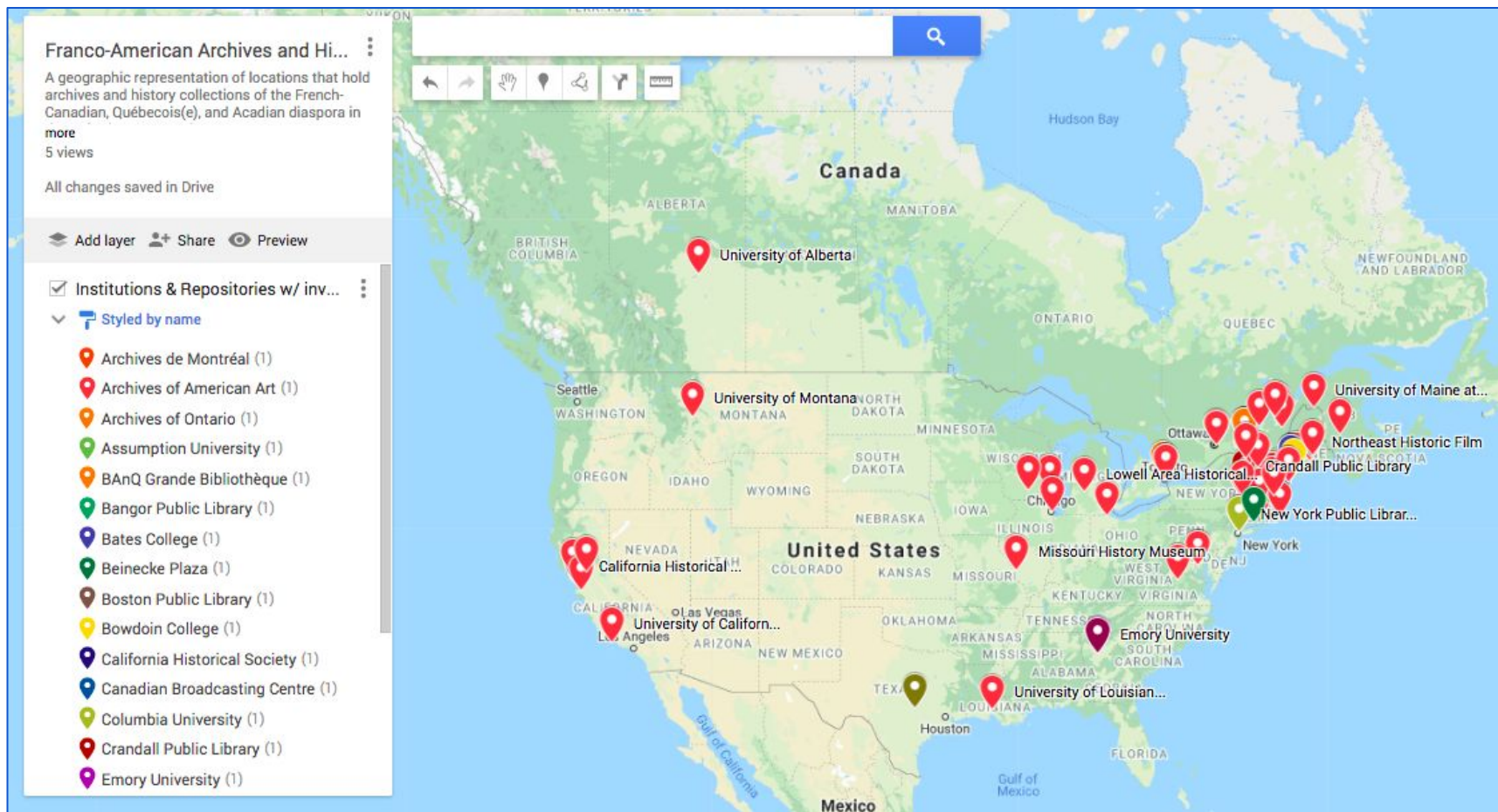
Map locations are based on system generated longitude and latitude values. Color shows details about language (also labeled in legend) (optical character recognition) files that represent the text printed on individual newspaper pages. More info at: <https://www.loc.gov/ndnp/>

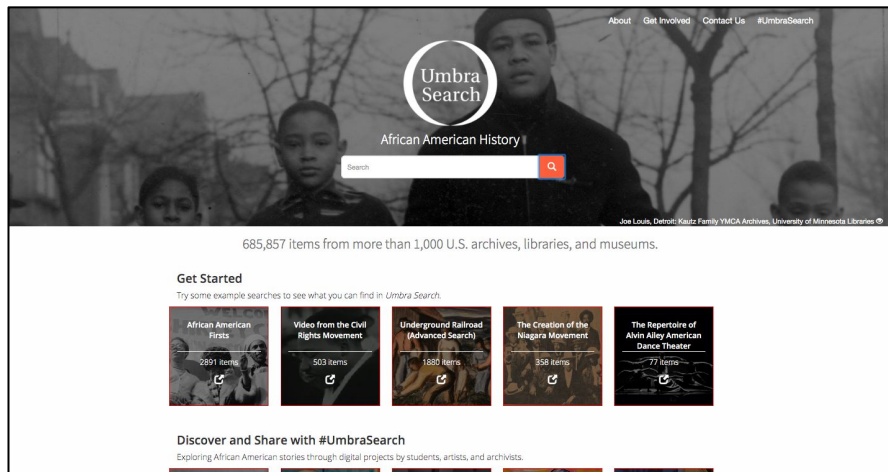




Examples of Disparate In-Scope Items & Collections

- [Alien Registrations](#)
DigitalMaine Repository
- [A. Poulin Papers and BOA Editions Records](#)
Yale Beinecke Rare Book and Manuscript Library
- [Bisaillon Collections of French-Canadians in Connecticut](#)
UConn Libraries Archives & Special Collections
- [Edouard Du Buron Papers, 1937-1993](#)
Archives of American Art
- [Jack Kerouac Collection, 1948-1880](#)
Harry Ransom Center, University of Texas at Austin
- ["Le français dans le Connecticut"](#)
CIHM Monograph Collection, University of Alberta Libraries
- [Alida Perreault Papers](#)
UMass Amherst Libraries Special Collections and University Archives
- [Adélard Lambert et ses collectes](#)
Répertoire du patrimoine culturel du Québec, Gouv. du Québec





Umbra Search

African American History

Search

685,857 items from more than 1,000 U.S. archives, libraries, and museums.

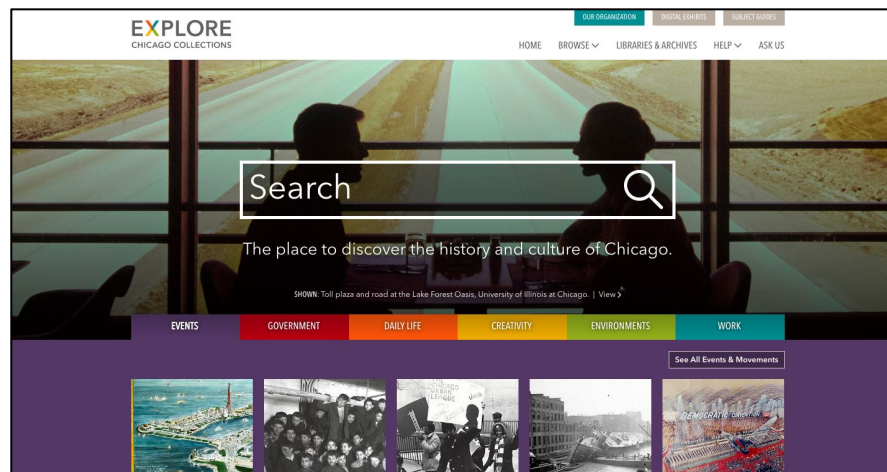
Get Started

Try some example searches to see what you can find in Umbra Search.

- African American Firsts: 2891 items
- Video from the Civil Rights Movement: 503 items
- Underground Railroad (Advanced Search): 1880 items
- The Creation of the Niagara Movement: 358 items
- The Repertoire of Alvin Ailey American Dance Theater: 77 items

Discover and Share with #UmbraSearch

Exploring African American stories through digital projects by students, artists, and archivists.



EXPLORE CHICAGO COLLECTIONS

HOME BROWSE LIBRARIES & ARCHIVES HELP ASK US

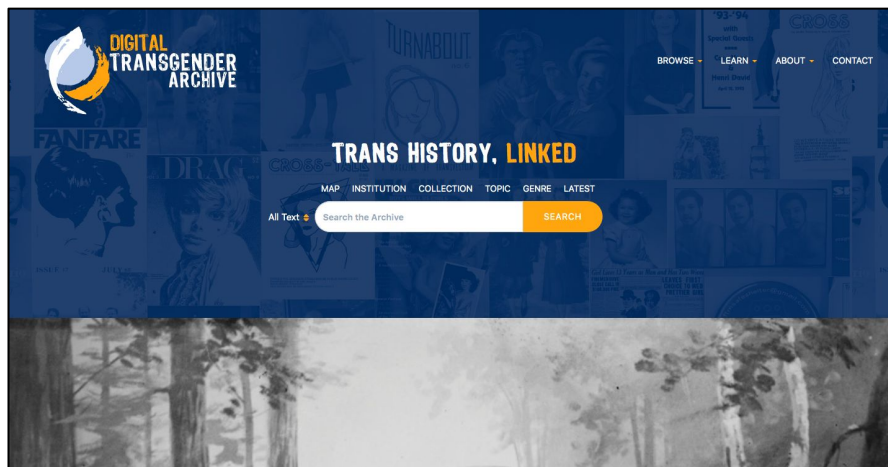
Search

The place to discover the history and culture of Chicago.

SHOW: Toll plaza and road at the Lake Forest Oasis, University of Illinois at Chicago. View

EVENTS GOVERNMENT DAILY LIFE CREATIVITY ENVIRONMENTS WORK

See All Events & Movements



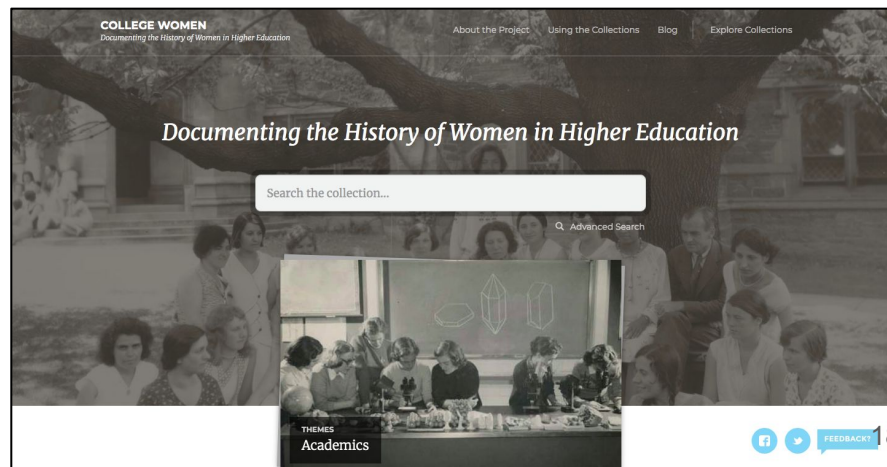
DIGITAL TRANSGENDER ARCHIVE

TRANS HISTORY. LINKED

MAP INSTITUTION COLLECTION TOPIC GENRE LATEST

All Text Search the Archive SEARCH

BROWSE LEARN ABOUT CONTACT



COLLEGE WOMEN

Documenting the History of Women in Higher Education

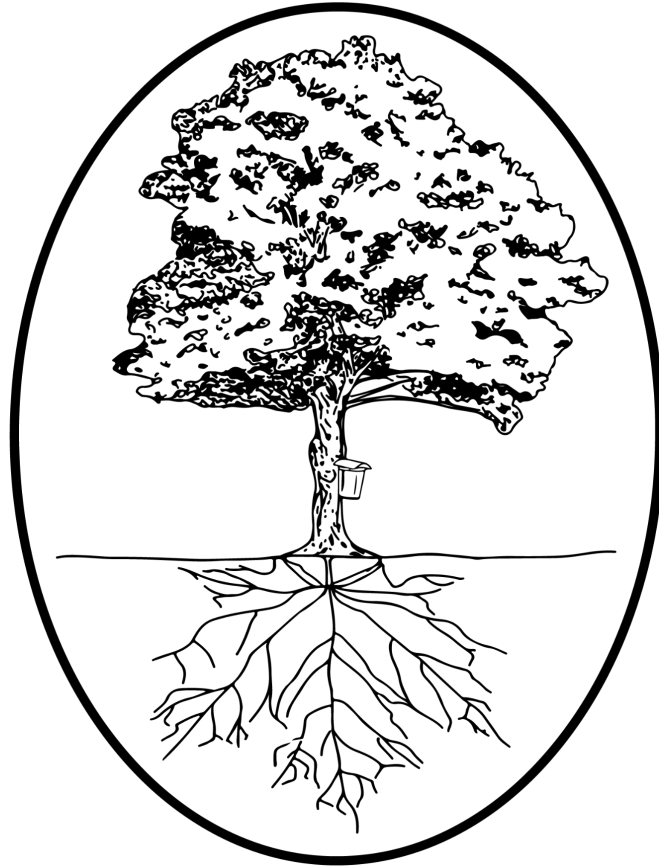
About the Project Using the Collections Blog Explore Collections

Search the collection...

Q Advanced Search

THEMES Academics

FEEDBACK





Franco American Digital Archives
Portail franco-américain

Explore Franco American Collections



Franco American Digital Archives
Portail franco-américain

[» Browse Items & Collections](#)[» Browse by Family Name](#)[» Browse by Subject](#)[» Browse by Place](#)[» Browse by Home Institution](#) ... 

Browse Items & Collections (29 total)

1 of 3 Sort by: [Title](#) [Creator](#) [Date](#) [Language](#)

Les Défenseurs du Saint Nom de Jésus, Lewiston, 1917

**Item Type:** Photograph**Creator:** [Unknown](#)**Date:** [1917](#)**Language:** fr**Description:** Les Défenseurs du Saint Nom de Jésus, Lewiston, 1917. Possibly outside St Paul's...**Home Institution:** [University of Southern Maine – Franco-American Collection](#)

[Welcome to Rumford]

**Item Type:** Drawing**Creator:** [Archambault, Peter A., 1939-2015](#)**Date:** [1987](#)**Language:** en**Description:** Cartoon drawing in reference to a 1987 demonstration of the Ku Klux Klan near...**Home Institution:** [University of Maine – Franco American Centre](#)

Collection: Philip G. Levesque slide collection

**Item Type:** Archival Collection; Photograph**Creator:** [Levesque, Philip G.](#)

» Browse Items & Collections

» Browse by Family Name

» Browse by Subject

» Browse by Place

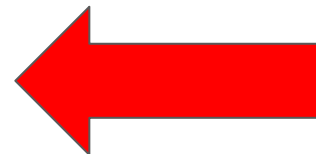
» Browse by Home Institution

Browse Items & Collections (29 total)

1 of 3 »

Sort by: [Title](#) [Creator](#) [Date](#) [Language](#)

Les Défenseurs du Saint Nom de Jésus, Lewiston, 1917

**Item Type:** Photograph**Creator:** Unknown**Date:** 1917**Language:** fr**Description:** Les Défenseurs du Saint Nom de Jésus, Lewiston, 1917. Possibly outside St Paul's...**Home Institution:** University of Southern Maine – Franco-American Collection

[Welcome to Rumford]

**Item Type:** Drawing**Creator:** Archambault, Peter A., 1939-2015**Date:** 1987**Language:** en**Description:** Cartoon drawing in reference to a 1987 demonstration of the Ku Klux Klan near...**Home Institution:** University of Maine – Franco American Centre

Collection: Philip G. Levesque slide collection

**Item Type:** Archival Collection; Photograph**Creator:** Levesque, Philip G.

Les Défenseurs du Saint Nom de Jésus, Lewiston, 1917



preview only

Home Institution

University of Southern Maine – Franco-American Collection

View Item at Home Institution

<https://franco.pastperfectonline.com/photo/275F999F-E586-4DCD-A44C-753086631586>

Title

Les Défenseurs du Saint Nom de Jésus, Lewiston, 1917

Creator

Unknown

Date

1917

Description

Les Défenseurs du Saint Nom de Jésus, Lewiston, 1917. Possibly outside St Paul's Collège.

The banner reads "BENI SOIT LE NOM DE JESUS / VIVENT SES DEFENSEURS" ("blessed be the name of Jesus, long live its defenders").

Boys' social organization founded by Fr. Antonin Dallaire, o.p. in 1907, for activities in theatre, religion, music, and sports. Affiliated with the Roman Catholic parish of Sts. Peter & Paul in Lewiston, Maine.

Left to right, front row: Jean-Charles Boucher (President); Fr Ange-Marie Côté; Ernest Desjardins (Vice President)

Subject

Franco-Americans--Societies and clubs

Franco-Americans--Lewiston (Me.)

Franco-Americans--Catholicism

Lewiston (Me.)

Youth organizations

Catholic Church (U.S.)

Rights

Contact host institution for more information.

Language

fr

Type

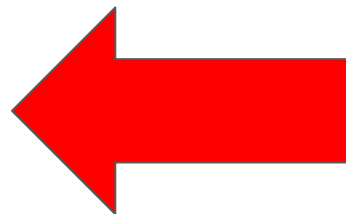
Photograph

Identifier

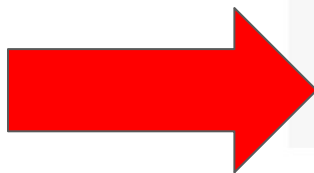
2014.0.175

Family Names

Beaudry, Bedard, Bégin, Beliveau, Blais, Boucher, Cailler, Comeau, Côté, Croteau, Daigle, Dallaire, Desjardins, Deslauriers, Forge, Forgues, Fortier, Fournier, Gagné, Gauthier, Grenier, Guay, Guilmette, Hémond, Houle, Jalbert, Jutras, Labbé, Laliberté, Lambert, Lapierre, Lavoie, Lebreque, Levesque, Marcotte, Martin, Michaud, Morin, Paradis, Pelletier, Perrier, Proulx, Rancourt, René, Sirois, Therrien, Turcotte



Les Défenseurs du Saint Nom de Jésus, Lewiston, 1917



Home Institution

University of Southern Maine – Franco-American Collection

View Item at Home Institution

<https://franco.pastperfectonline.com/photo/275F999F-E586-4DCD-A44C-753086631586>

Title

Les Défenseurs du Saint Nom de Jésus, Lewiston, 1917

Creator

Unknown

Date

1917

Description

Les Défenseurs du Saint Nom de Jésus, Lewiston, 1917. Possibly outside St Paul's Collège.

The banner reads "BENI SOIT LE NOM DE JESUS / VIVENT SES DEFENSEURS" ("blessed be the name of Jesus, long live its defenders").

Boys' social organization founded by Fr. Antonin Dallaire, o.p. in 1907, for activities in theatre, religion, music, and sports. Affiliated with the Roman Catholic parish of Sts. Peter & Paul in Lewiston, Maine.

Left to right, front row: Jean-Charles Boucher (President); Fr Ange-Marie Côté; Ernest Desjardins (Vice President)



UNIVERSITY OF
SOUTHERN MAINE

Preserving and Promoting the Franco-American Heritage of Maine, New England, and Beyond

FRANCO-AMERICAN
COLLECTION
FRANCO-AMÉRICAIN


[Home](#)
[Keyword Search](#)
[Advanced Search](#)
[Random Images](#)
[Archives](#)
[Photos](#)
[Libraries](#)
[Objects](#)

Photo Record

[Email to a Friend](#)
[Send Us Feedback](#)


Catalog Number

2014.0.175

Object Name

Print, Photographic

Description

Les Défenseurs du Saint Nom de Jésus, Lewiston, 1917. Possibly outside St Paul's Collège. The banner reads "BENI SOIT LE NOM DE JESUS / VIVENT SES DEFENSEURS" ("blessed be the name of Jesus, long live its defenders").

Organization founded by Fr. Antonin Dallaire, o.p. in 1907 - specifically for boys. Activities were theatrical, religious, music, and sports.

Left to right, front row: Jean-Charles Boucher (President); Fr Ange-Marie Côté; Ernest Desjardins (Vice President)

2nd row: A Lavoie; A Desjardins; Lucien Marcotte; A Pelletier; Clovis Lapierre; Léonard Gagné; H Forgue; Arthur Croteau; Delphis Proulx; Amédée Hémond; Edmond Bégin; Philias Perrier; Léo Gernier; R Guilmette

3rd row: D Turcotte; H Labbé; H Pelletier; A Michaud; Willié Cailler; Ronaldo Laliberté; C Jalbert; R Forgues; S Sirois; O Fournier; P Fortier; A Comeau; A Levesque; A Deslauriers; H Turcotte

4th row: H Marcotte; R Blais; D Gauthier; A Paradis; E Gagné; E Houle; A Pelletier; L Jutras; P Croteau; N Beaudry; R Cailler; E Lebreque; H Jalbert; A Beliveau; A Bedard; M Lambert

5th row: S Rancourt; A Guay; A Morin; T Jalbert; A Marcotte; A Therrien; E Martin; A René; N Fournier; A Daigle; A Fortier

Date

1917



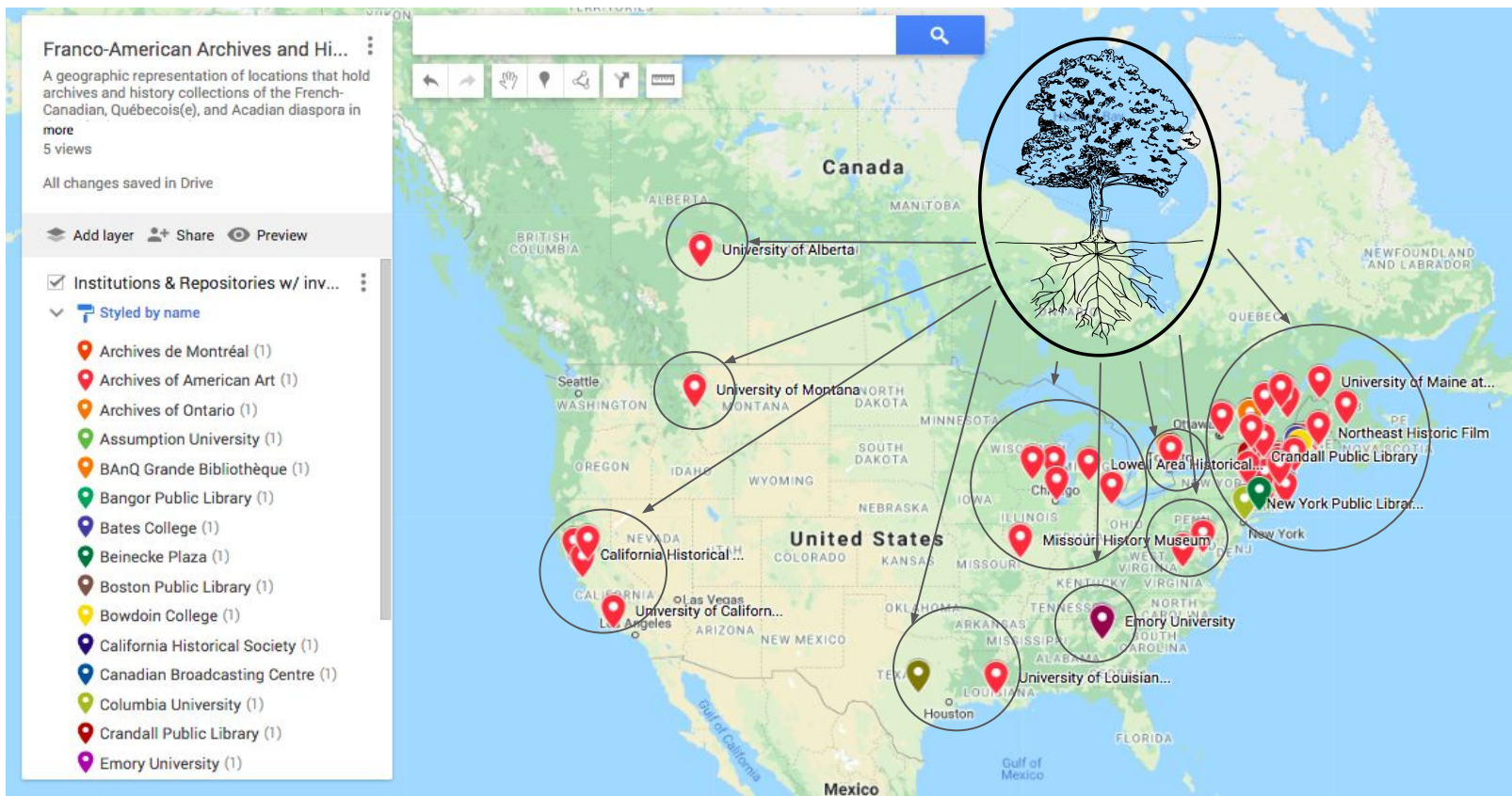
[View Image](#)
[Metadata](#)

Defenseurs du Siant Nom de Jusus (1917)

[Request Image](#)

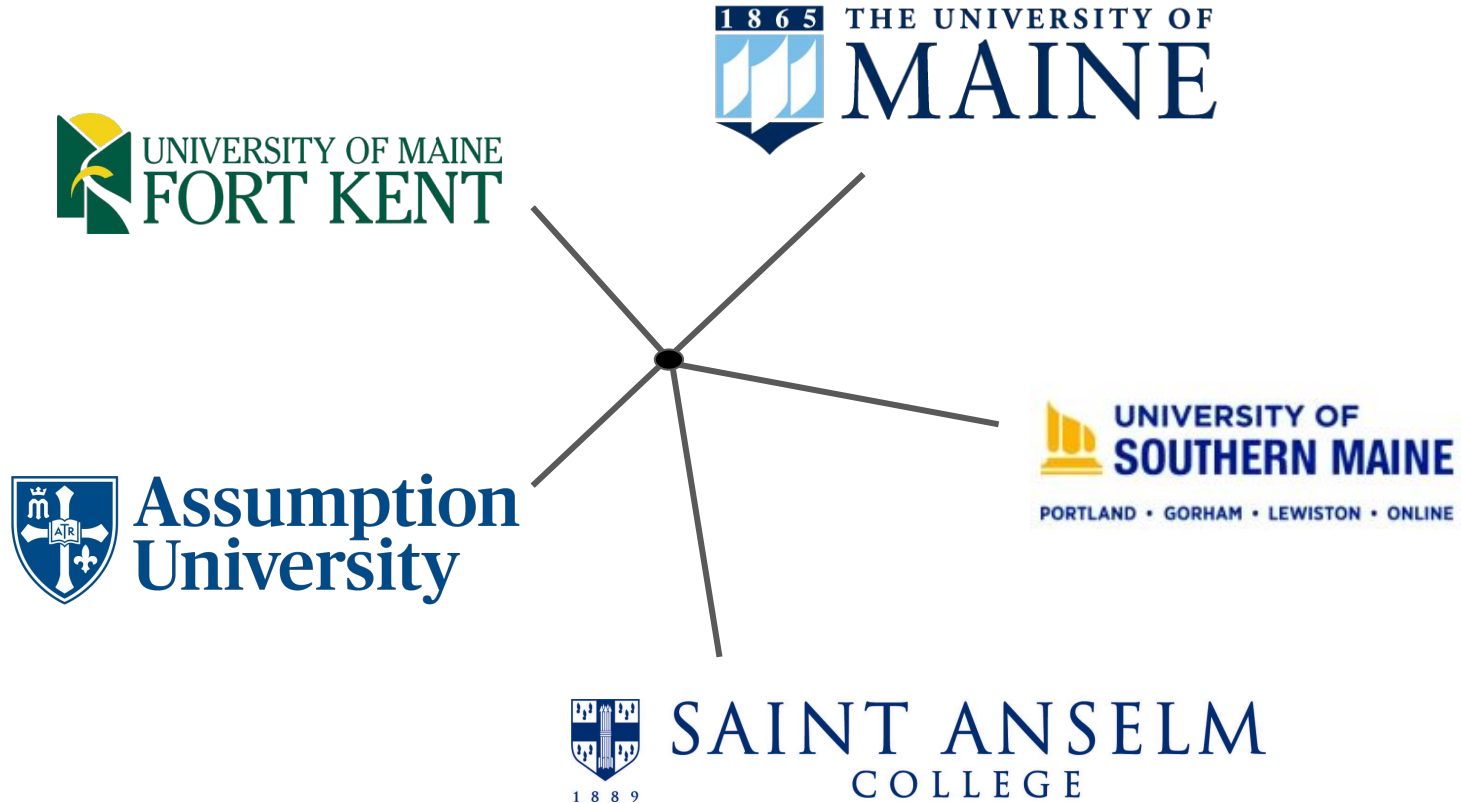
Examples of Disparate In-Scope Items & Collections

- [Alien Registrations](#)
DigitalMaine Repository
- [A. Poulin Papers and BOA Editions Records](#)
Yale Beinecke Rare Book and Manuscript Library
- [Bisaillon Collections of French-Canadians in Connecticut](#)
UConn Libraries Archives & Special Collections
- [Martha Pellerin Collection of Franco-American Song](#)
University of Vermont Digital Libraries
- [Edouard Du Buron Papers, 1937-1993](#)
Archives of American Art
- [Jack Kerouac Collection, 1948-1880](#)
Harry Ransom Center, University of Texas at Austin
- ["Le français dans le Connecticut"](#)
CIHM Monograph Collection, University of Alberta Libraries
- [Alida Perreault Papers](#)
UMass Amherst Libraries Special Collections and University Archives
- [Adélard Lambert et ses collectes](#)
Répertoire du patrimoine culturel du Québec, Gouv. du Québec



Functional Requirements

- ADA/WCAG 2.0 compliance (<https://www.maine.edu/itaccessibility/>)
- Multilingual user interface w/ support for EN, FR, and bilingual EN/FR content
- Faceted searching with hierarchical facets
- Support for custom metadata (ie. place names; surnames; parish identifiers; theme headings; historical event headings)
- Capacity to harvest/aggregate metadata from discrete systems
- Multiple item type display (sound; image; moving image; text; 3D object)
- Finding aid content display
- Full-text content search of linked items
- Capacity to store digital objects alongside metadata records



Franco-American Collection

University of Southern Maine, Lewiston-Auburn College

Location: Lewiston, Maine





Acadian Archives/Archives acadiennes

University of Maine at Fort Kent

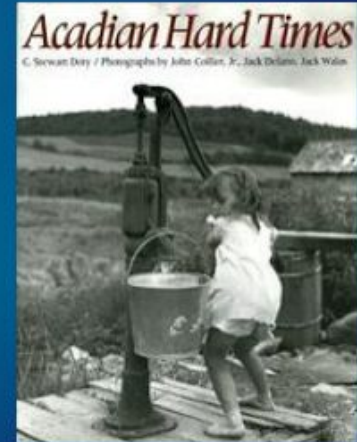


Location: Fort Kent, Maine

Holdings:

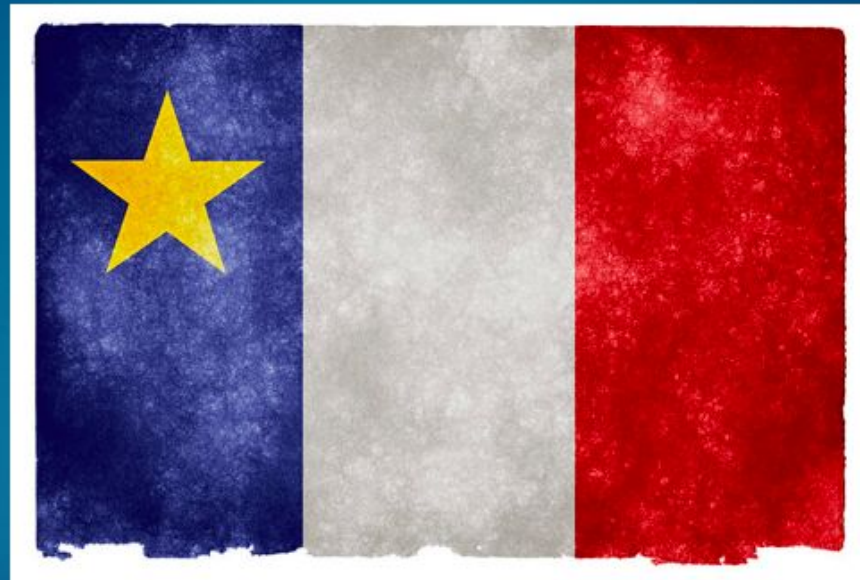
- 500 collections
- 20,700 photographs
- 830 audio and visual recordings
- 232 microfilms
- 175 maps
- Genealogy: Acadian and French Canadian





PERMANENT COLLECTION





French Institute
Assumption University

Location: Worcester, Massachusetts



Assumption University



Established: 1979

Holdings:

-500 linear feet of cataloged
print materials

-8,000 items, including books,
parish histories, ephemera,
newspapers, and more





SAINT ANSELM
COLLEGE

Msgr. Wilfrid H. Paradis
Archives & Special Collections
Saint Anselm College

Location:
Manchester, New Hampshire

Holdings:
- over 4,000 books from 1632 through 2020, with catalog records accessible in WorldCat
- approximately 600 cubic feet of unprocessed archival material



Franco American Centre

University of Maine

Location:

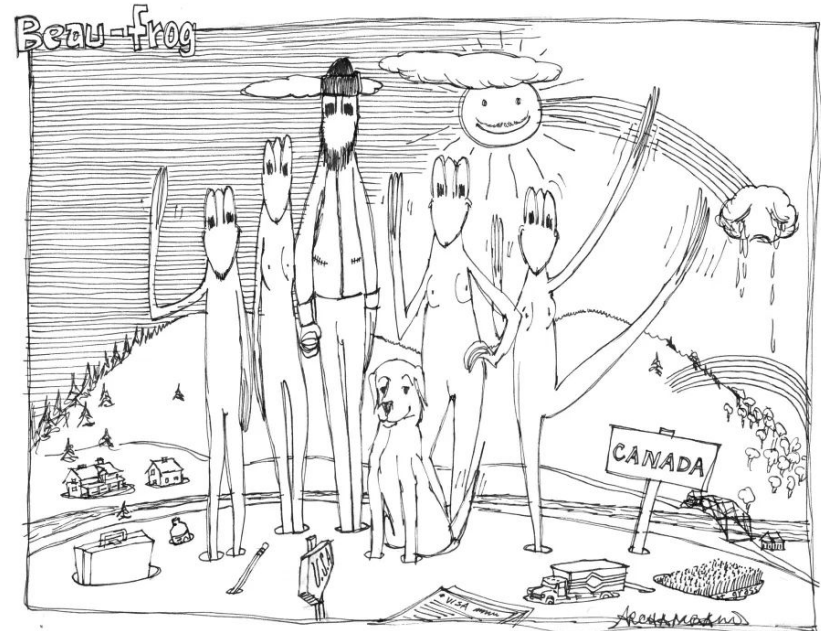
Orono, Maine

Established:

1972

Holdings:

- Adrien Ringuette Library of genealogical materials
- *Le FORUM* publication and archives
- Research websites and teacher guides
- Digitized personal collections and unprocessed Franco-American history collections
- Local reference library





Connect with us!

francoportal.org



NATIONAL
ENDOWMENT
FOR THE
HUMANITIES



References

"Home." *Franco American Portal Project*. Accessed 2020 Oct 1. <https://francoamericanportal.org>.

Slides 3-12, see Pinette, Susan, "The French people of Maine: Who are they and how did they get here?" Unpublished presentation. 2021.

"Chronicling America Non-English Language Coverage (Map) : French." *Chronicling America: Historic American Newspapers - Profile [Tableau]*. Accessed 2020 Oct 1. <https://public.tableau.com/profile/chronicling.america#!/vizhome/ChroniclingAmericaNon-EnglishLanguageCoverageMap/Non-EnglishLanguageMap>

Le Patriote canadien. (Burlington, Vt.), 21 Aug. 1839. *Chronicling America: Historic American Newspapers*. Lib. of Congress. Accessed 2020 Oct 1. <https://chroniclingamerica.loc.gov/lccn/sn90000507/1839-08-21/ed-1/seq-1/>

"Franco American Newspapers." *Google Maps*. Accessed 2020 Oct 1. <https://www.google.com/maps/d/edit?mid=10RQrCeJXD-2AW6ARFcEMiKZvSAsd9Cpo&usp=sharing>

"Franco-American Archives and History Collections." *Google Maps*. Accessed 2021 March 16. <https://www.google.com/maps/d/edit?mid=1gFE6ifpXYJxOcLOSanrG9lQQ7aVDvUOR&usp=sharing>

"Umbra Search African American History." *Umbra Search African American History*. Accessed 2020 Oct 1. <https://umbrasearch.org>.

"ECC | Discover the History and Culture of Chicago." *Explore Chicago Collections*. Accessed 2020 Oct 1. <https://explore.chicagocollections.org>.

"Digital Transgender Archive." *Digital Transgender Archive*. Accessed 2020 Oct 1. <https://digitaltransgenderarchive.net>.

"College Women: Documenting the History of Women in Higher Education." *College Women*. Accessed 2020 Oct 1. <https://www.collegewomen.org/>.

"Home." *Franco American Portal Project: Beta*. Accessed 2020 Oct 1. <https://beta.francoamericanportal.org>.

"Browse Items & Collections." *Franco American Portal Project: Beta*. Accessed 2020 Oct 1. <https://beta.francoamericanportal.org/items>.

"Les Défenseurs du Saint Nom de Jésus, Lewiston, 1917." *Franco American Portal Project: Beta*. Accessed 2020 Oct 1. <https://beta.francoamericanportal.org/items/show/29>.

"2014.0.175 - Print, Photographic." *University of Southern Maine Franco-American Collection Franco-Américaine*. Accessed 2020 Oct 1. <https://franco.pastperfectonline.com/photo/275F999F-E586-4DCD-A44C-753086631586>.

"IT Accessibility." *University of Maine System*. Accessed 2020 Oct 1. <https://www.maine.edu/itaccessibility/>.

"Islandora: Open Source Digital Asset Management." *Islandora*. Accessed 2020 Oct 1. <https://islandora.ca/>.

Slides 32-40, see respective contributing institution for citation information.